

# ANNEXE AU PROCÈS-VERBAL de la séance du lundi 19 février 1996

## SCRUTIN PUBLIC À LA TRIBUNE

sur le projet de loi constitutionnelle instituant les lois de financement de la sécurité sociale.

Nombre de votants .....	879
Nombre de suffrages exprimés .....	869
Majorité requise (3/5 des suffrages exprimés) .....	522
Pour .....	681
Contre .....	188

Le Congrès du Parlement a adopté.

## ANALYSE DU SCRUTIN

### I. - ASSEMBLÉE NATIONALE

#### Groupe R.P.R. (258) :

Pour : 254. - MM. Jean-Claude Abrioux, Bernard Accoyer, Mmes Thérèse Aillaud, Michèle Alliot-Marie, MM. Jean-Paul Anciaux, René André, André Angot, Daniel Arata, Gérard Armand, Henri-Jean Arnaud, Jean-Claude Asphe, Lionel Assouad, Philippe Auberger, Jean Auclair, Gautier Audinot, Mme Martine Aurillac, M. Pierre Bachelet, Mme Roselyne Bachelot-Narquin, MM. Jean-Claude Bahu, Patrick Balkany, Edouard Balladur, Claude Barate, Jean Bardet, Jean-Paul Baret, Jean-Claude Barran, André Bascou, Jacques Baumel, Xavier Beck, Pierre Bédier, Christian Bergelin, André Berthol, Léon Bertrand, Jean-Yves Besselat, Jean Besson, Raoul Béteille, Jérôme Bignon, Jean-Claude Bireau, Jean-Claude Bonaccorsi, Philippe Bonnacarrère, Bruno Bourg-Broc, Dominique Bousquet, Michel Bouvard, Jacques Boyon, Lucien Brenot, Philippe Briand, Louis de Broissia, Christian Cabal, Jean-François Calvo, Guy Canard, Philippe de Canson, Bernard Carayon, Grégoire Carneiro, Gilles Carrez, Mme Nicole Catala, MM. Jean-Charles Cavallé, Richard Cazenave, Jacques Chaban-Delmas, René Chabot, Jean-Yves Chamard, Jean-Paul Charité, Mme Françoise Charpentier, MM. Jean Charroppin, Philippe Chaulet, Ernest Chénier, Gérard Cherpion, Roland Coche, Jean-Pierre Cognat, Mme Geneviève Colot, MM. Jean-François Copé, Gérard Cornu, François Cornut-Gentille, Bertrand Cousin, Alain Cousin, Jean-Michel Couve, René Couveinhes, Charles Cova, Henri Cuq, Christian Daniel, Alain Danilet, Olivier Dassault, Gabriel Deblock, Lucien Degauchy, Arthur Dehaine, Jean-Pierre Delalande, Vincent Delaroux, Richard Dell'Agnola, Pierre Delmar, Patrick Delnatte, Jean-Jacques Delvaux, Jean-Marie Demange, Claude Demassieux, Xavier Deniau, Yves Deniaud, Alain Devaquet, Patrick Devedjian, Emmanuel Dewees, Claude Dhinnin, Jean Diebold, Eric Doligé, Jean-Michel Dubernard, Philippe Dubourg, Jean-Pierre Dupont, Christian Dupuy, Jean-Claude Etienne, Jean Falala, André Fanton, Jacques-Michel Faure, Jacques Féron, Gaston Flosse, Jean-Michel Fourgous, Gaston Franco, Marc Fraysse, Bernard de Froment, Robert Galley, René Galy-

Dejean, Etienne Garnier, Daniel Garrigue, Henri de Gastines, Jean de Gaulle, Jean Geney, André Gentien, Jean-Marie Geveaux, Michel Ghysel, Claude Girard, Michel Giraud, Jean-Louis Goasduff, Georges Gorse, Jean Gougy, Mme Marie-Fanny Gournay, MM. Jean Grenet, François Grosdidier, Louis Guédon, Olivier Guichard, Lucien Guichon, Mme Evelyne Guilhem, MM. François Guillaume, Jean-Jacques Guillet, Michel Habig, Gérard Hamel, Michel Hannoun, Henri Houdouin, Pierre-Rémy Houssin, Robert Huguenard, Michel Hunault, Michel Inchauspé, Yvon Jacob, Christian Jacob, Antoine Joly, Didier Julia, Gabriel Kaspereit, Jean Kiffer, Patrick Labaune, Jacques Lafleur, Pierre Laguilhon, Jean-Claude Lamant, Raymond Lamontagne, Philippe Langenieux-Villard, Louis Lauga, Thierry Lazaro, Marc Le Fur, Bernard Leccia, Pierre Lefebvre, Philippe Legras, Pierre Lellouche, Jean-Claude Lemoine, Gérard Léonard, Jean-Louis Leonard, Serge Lepeltier, Arnaud Lepercq, André Lesueur, Edouard Leveau, Jacques Limouzy, Jean de Lipkowski, Arsène Lux, Alain Madalle, Jean-François Mancel, Claude-Gérard Marcus, Thierry Mariani, Alain Marleix, Franck Marlin, Alain Marsaud, Jean Marsaudon, Philippe Martin, Patrice Martin-Lalande, Mme Henriette Martinez, MM. Jacques Masdeu-Arus, Jean-Louis Masson, Pierre Mazeaud, Gérard Manuel, Denis Merville, Gilbert Meyer, Jean-Claude Mignon, Charles Miossec, Mme Odile Moirin, MM. Georges Mothron, Bernard Murat, Renaud Muselier, Jacques Myard, Maurice Nénou-Pwataho, Mme Catherine Nicolas, MM. Roland Nungesser, Patrick Ollier, Robert Pandraud, Pierre Pascallon, Jacques Pélissard, Daniel Pennec, Michel Péricard, Pierre Petit, Auguste Picollet, André-Maurice Pihouée, Etienne Pinte, Serge Poignant, Marcel Porcher, Robert Poujade, Alain Poyart, Mme Brigitte de Prémont, MM. Claude Pringalle, Georges Privat, Pierre Quillet, Jean-Bernard Raimond, Jean-Luc Reitzer, Pierre Remond, Lucien Renaudie, Georges Richard, Henri de Richemont, Mme Simone Rignault, MM. Yves Rispat, Jean-Paul de Rocca Serra, Mme Marie-Josée Roig, M. Jean Rosselot, Mme Monique Rousseau, MM. François Roussel, Jean-Marie Roux, Frédéric de Saint-Sernin, Nicolas Sarkozy, Mme Suzanne Sauvaigo, MM. Bernard Schreiner, Bernard Serrou, Alain Suguenot, Frantz Taittinger, Michel Terrot, Jean-Claude Thomas, Jean Tiberi, Alfred Trassy-Paillogues, Georges Tron, Anicet Turinay, Jean Ueberschlag, Léon Vachet, Jean Valleix, Yves Van Haecke, Christian Vanneste, Jacques Vernier, Roland Vuillaume et Jean-Luc Warsmann.

Non-votants : 4. - MM. Jean-Michel Ferrand, Joël Hart, Philippe Séguin (président du Congrès) et François Vannson.

#### Groupe U.D.F. (205) :

Pour : 194. - MM. Jean-Pierre Abelin, Léon Aimé, Pierre Albertini, Mme Nicole Ameline, MM. Jean-Marie André, Gilbert Barbier, Didier Bariani, Raymond Barre, Alain Barres, Jean-Pierre Bastiani, Charles Baur, René Beaumont, Jean Bégault, Jean-Louis Bernard, Claude Birraux, Jacques Blanc, Michel Blondeau, Roland Blum,

Gérard Boche, Mme Marie-Thérèse Boisseau, MM. Yves Bonnet, Yvon Bonnot, Mme Jeanine Bonvoisin, M. Bernard Bosson, Mme Emmanuelle Bouquillon, MM. Alphonse Bourgasser, Jean Bousquet, Loïc Bouvard, Jean-Guy Branger, Jean Briane, Jacques Briat, Jacques Brossard, Yves Bur, Dominique Bussereau, Jean-Pierre Calvel, François Calvet, Pierre Cardo, Antoine Carré, Michel Cartaud, Jean-Pierre Cave, Robert Cazalet, Arnaud Cazin d'Honincthun, Jean-Marc Chartoire, Georges Chavanes, Paul Chollet, Jean-François Chossy, Pascal Clément, Daniel Colin, Louis Colombani, Georges Colombier, Thierry Cornillet, René Couanau, Raymond Couderc, Charles de Courson, Yves Coussain, Jean-Yves Cozan, Olivier Darrason, Marc-Philippe Daubresse, Jean-Claude Decagny, Francis Delattre, Jean-François Deniau, Léonce Deprez, Jean Desanlis, Jean-Jacques Descamps, Michel Dessaint, Serge Didier, Willy Diméglio, Maurice Dousset, André Droitcourt, Eric Duboc, Georges Durand, Renaud Dutreil, Charles Ehrmann, Michel Fanget, Pierre Favre, Gratien Ferrari, Charles Fèvre, Nicolas Forissier, Jean-Pierre Foucher, Yves Fréville, Jean-Paul Fuchs, Claude Gaillard, Francis Galizi, Gilbert Gantier, René Garrec, Claude Gatignol, Germain Gengenwin, Aloys Geoffroy, Alain Gest, Charles Gheerbrant, Valéry Giscard d'Estaing, Michel Godard, François-Michel Gonnot, Christian Gourmelen, Jean Gravier, Gérard Grignon, Hubert Grimault, Alain Griotteray, Ambroise Guellec, Jean-Yves Haby, François d'Harcourt, Pierre Hellier, Pierre Hériaud, Patrick Hoguet, Philippe Houillon, Amédée Imbert, Mme Bernadette Isaac-Sibille, MM. Denis Jacquat, Michel Jacquemin, Henry Jean-Baptiste, Gérard Jeffray, Jean-Jacques Jegou, Aimé Kergueris, Christian Kert, Joseph Klifa, Marc Laffineur, Henri Lalanne, Edouard Landrain, Pierre Lang, Harry Lapp, Gérard Larrat, Jean-Claude Lenoir, François Léotard, Pierre Lequiller, Bernard Leroy, Roger Lestas, Alain Levoyer, Maurice Ligo, François Loos, Claude Malhuret, Daniel Mandon, Raymond Marcellin, Yves Marchand, Hervé Mariton, Christian Martin, Philippe Mathot, Jean-François Mattei, Pierre Méhaignerie, Pierre Merli, Michel Meylan, Pierre Micaux, Serge Monnier, Aymeri de Montesquiou, Mme Louise Moreau, MM. Jean-Marie Morisset, Alain Moyne-Bressand, Jean-Marc Nesme, Yves Nicolin, Arthur Paecht, Dominique Paillé, Jean-Claude Paix, Mme Monique Papon, MM. Francisque Perrut, Jean-Pierre Philibert, Daniel Picotin, Xavier Pintat, Ladislas Poniatowski, Jean-Pierre Pont, Jean-Luc Prél, Jean Proriot, Marc Reymann, Jacques Richir, Jean Rigaud, Jean Roatta, Gilles de Robien, François Rochebloine, Serge Roques, Marcel Roques, José Rossi, André Rossinot, Max Roustan, Xavier de Roux, Francis Saint-Ellier, Rudy Salles, André Santini, Joël Sarlot, Bernard Saugey, François Sauvadet, Jean Seitlinger, Daniel Soulage, Guy Teissier, Paul-Louis Tenaillon, Jean-Pierre Thomas, Patrick Trémège, André Trigano, Yves Verwaerde, Gérard Vignoble, Jean-Paul Virapoullé, Michel Voisin, Gérard Voisin, Michel Vuibert, Jean-Jacques Weber, Pierre-André Wiltzer et Adrien Zeller.

*Contre* : 2. - MM. Jean-Louis Beaumont et Georges Mesmin.

*Abstentions* : 5. - M. Didier Béguin, Mme Christine Boutin, MM. Bernard Coulon, Laurent Dominati et Yves Rousset-Rouard.

*Non-votants* : 4. - MM. Jean-Jacques Delmas, Alain Madelin, Hervé Novelli et Franck Thomas-Richard.

#### Groupe socialiste (61) :

*Contre* : 60. - MM. Léo Andy, Gilbert Annette, Henri d'Attilio, Jean-Marc Ayrault, Jean-Pierre Balligand, Claude Bartolone, Christian Bataille, Jean-Claude Bateux, Jean-Claude Beauchaud, Michel Berson, Jean-Claude Bois, Augustin Bonrepaux, Jean-Michel Boucheron, Didier Boulaud, Jean-Pierre Braine, Mme Frédérique Bredin, MM. Laurent Cathala, Camille Darsières, Mme Martine David, MM. Bernard Davoine, Jean-Pierre Defontaine, Maurice Depaix, Bernard

Derosier, Michel Destot, Julien Dray, Pierre Ducout, Dominique Dupilet, Jean-Paul Durieux, Henri Emmanuelli, Laurent Fabius, Jean-Jacques Filleul, Jacques Floch, Pierre Forgues, Michel Fromet, Pierre Garmendia, Kamilo Gata, Jean Glavany, Jacques Guyard, Jean-Louis Idiart, Serge Janquin, Charles Josselin, Jean-Pierre Kucheida, André Labarrère, Jean-Yves Le Déaut, Louis Le Pensec, Alain Le Vern, Martin Malvy, Marius Masse, Didier Mathus, Louis Mexandeau, Didier Migaud, Mme Véronique Neiertz, MM. Paul Quilès, Alain Rodet, Mme Ségolène Royal, MM. Jean-Marc Salinier, Roger-Gérard Schwartzberg, Henri Sicre, Patrice Tirolien et Daniel Vaillant.

*Non-votant* : 1. - M. Jacques Mellick.

#### Groupe République et Liberté (24) :

*Pour* : 8. - MM. Gilbert Baumet, Alain Ferry, Pierre Gascher, Jacques Le Nay, Jean Royer, Jean-Pierre Soisson, André Thien Ah Koon et Jean Urbaniak.

*Contre* : 9. - MM. Pierre Carassus, Bernard Charles, Jean-Pierre Chevènement, Régis Fauchoit, Jean-Pierre Michel, Georges Sarre, Gérard Saumade, Mme Christiane Taubira-Delannon et M. Emile Zuccarelli.

*Abstentions* : 4. - MM. Pierre Bernard, Jean Juventin, Alfred Muller et Aloyse Warhouver.

*Non-votants* : 3. - MM. Jean-Louis Borloo, Bernard Tapie et Paul Vergès.

#### Groupe communiste (23) :

*Contre* : 23. - MM. François Asensi, Rémy Auedé, Gilbert Biessy, Alain Bocquet, Patrick Braouezec, Jean-Pierre Brard, Jacques Brunhes, René Carpentier, Daniel Colliard, Jean-Claude Gayssot, André Gérin, Michel Grandpierre, Maxime Gremetz, Georges Hage, Guy Hermier, Mmes Muguette Jacquaint, Janine Jambu, MM. Jean-Claude Lefort, Georges Marchais, Paul Mercieca, Ernest Moutoussamy, Louis Pierna et Jean Tardito.

#### Non inscrits (2).

*Pour* : 1. - M. Michel Noir

*Abstention* : 1. - M. Bruno Retailleau.

## II. - SÉNAT

#### Groupe communiste républicain et citoyen (15) :

*Contre* : 15. - Mme Marie-Claude Beaudeau, M. Jean-Luc Bécart, Mme Danielle Bidard-Reydet, M. Claude Billard, Mmes Nicole Borvo, Michelle Demessine, M. Guy Fischer, Mme Jacqueline Fraysse-Cazalis, MM. Félix Leyzour, Paul Loridant, Mme Hélène Luc, MM. Louis Minetti, Robert Pagès, Jack Ralite et Ivan Renar.

#### Groupe R.D.S.E. (24) :

*Pour* : 18. - MM. Georges Berchet, Jacques Bimbenet, Guy Cabanel, Henri Collard, Fernand Demilly, Jean François-Poncet, Paul Girod, Pierre Jeambroun, Bernard Joly, Pierre Lacour, Pierre Laffitte, François Lesein, Georges Mouly, Georges Othily, Jean-Marie Rausch, Raymond Soucaret, André Vallet et Robert-Paul Vigouroux.

*Contre* : 5. - MM. François Abadie, Jean-Michel Baylet, André Boyer, Yvon Collin et Mme Joëlle Dusseau.

*Non-votant* : 1. - M. François Giacobbi.

#### Groupe R.P.R. (93) :

*Pour* : 93. - MM. Michel Alloncle, Louis Althapé, Honoré Bilet, Henri Belcour, Jean Bernard, Roger Besse, Paul Blanc, Yvon Bourges, Jacques Braconnier, Gérard Braun, Dominique Braye, Mme Paulette Brisepierre, MM. Michel Caldaguès, Robert Calmejane, Jean-Pierre Camoin, Auguste Cazalet, Charles Ceccaldi-Raynaud, Gérard

César, Jacques Chaumont, Jean Chérioux, Jean-Patrick Courtois, Charles de Cuttoli, Désiré Debavelaere, Luc Dejoie, Jean-Paul Delevoye, Jacques Delong, Christian Demuyne, Charles Descours, Michel Doublet, Alain Dufaut, Xavier Dugoin, Daniel Eckenspieller, Philippe Francois, Yann Gaillard, Philippe de Gaulle, Patrice Gelard, Alain Gérard, François Gerbaud, Charles Ginésy, Daniel Goulet, Alain Gournac, Adrien Gouteyron, Georges Guillot, Yves Guéna, Hubert Haenel, Emmanuel Hamel, Bernard Hugo, Jean-Paul Hugot, Roger Husson, André Jourdain, Alain Joyandet, Christian de La Malène, Lucien Lanier, Gérard Larcher, Edmond Lauret, René-Georges Laurin, Jean-François Le Grand, Dominique Leclerc, Jacques Legendre, Guy Lemaire, Maurice Lombard, Simon Loueckhote, Philippe Marini, Pierre Martin, Paul Masson, Jacques de Menou, Mme Lucette Michaux-Chevry, M. Lucien Neuwirth, Mme Nelly Olin, MM. Paul d'Ornano, Joseph Ostermann, Jacques Oudin, Sosefo Papilio, Charles Pasqua, Alain Peyrefitte, Alain Pluchet, Christian Poncet, Victor Reux, Roger Rigaudière, Jean-Jacques Robert, Josselin de Rohan, Michel Rufin, Jean-Pierre Schosteck, Maurice Schumann, Jacques Sourdille, Louis Souvet, Martial Taugourdeau, René Trégouët, Maurice Ulrich, Jacques Valade, Alain Vasselle, Jean-Pierre Vial et Serge Vinçon.

#### Groupe socialiste (75) :

*Contre* : 74. - MM. Guy Allouche, François Autain, Germain Authié, Robert Badinter, Mmes Monique Ben Guiga, Maryse Bergé-Lavigne, MM. Jean Besson, Jacques Bialski, Pierre Biarnès, Marcel Bony, Jean-Louis Carrère, Robert Castaing, Francis Cavalier-Benezet, Gilbert Chabroux, Michel Charasse, Marcel Charmant, Michel Charzat, William Chery, Raymond Courrière, Roland Courteau, Marcel Debarge, Bertrand Delanoë, Gérard Delfau, Jean-Pierre Demerliat, Rodolphe Désiré, Mme Marie-Madeleine Dieulangard, M. Michel Dreyfus-Schmidt, Mme Josette Durrieu, MM. Bernard Dussaut, Claude Estier, Léon Fatous, Aubert Garcia, Gérard Gaud, Claude Haut, Roland Huguet, Philippe Labeyrie, Dominique Larifla, Guy Lèguevaques, Claude Lise, Philippe Madrelle, Jacques Mahéas, Michel Manet, Jean-Pierre Masseret, Marc Massion, Pierre Mauroy, Georges Mazars, Jean-Luc Mélenchon, Charles Metzinger, Gérard Miquel, Michel Moreigne, Jean-Marc Pastor, Guy Penne, Daniel Percheron, Jean Peyrafitte, Jean-Claude Peyronnet, Louis Philibert, Mme Danièle Pourtaud, MM. Roger Quilliot, Paul Raoul, René Regnault, Alain Richard, Roger Rinchet, Michel Rocard, Gérard Roujas, René Rouquet, André Rouvière, Claude Saunier, Michel Sergent, Franck Sérusclat, René-Pierre Signé, Fernand Tardy, André Vezinhet, Marcel Vidal et Henri Weber.

*Non-votant* : 1. - M. Claude Pradille.

#### Groupe union centriste (59) :

*Pour* : 59. - MM. Jean-Paul Amoudry, Alphonse Arzel, Denis Badré, René Ballayer, Bernard Barraux, Jacques Baudot, Michel Bécot, Claude Belot, Jean Bernadaux, Daniel Bernardet, François Blaizot, Maurice Blin, Mme Annick Bocandé, MM. André Bohl, Didier Borotra, Jean-Pierre Cantegrit, Jean Cluzel, Marcel Daunay, Marcel Deneux, Georges Dessaigne, André Diligent, André Dulait, André Egu, Pierre Fauchon, Jean Faure, Serge Franchis, Jacques Genton, Francis Grignon, Marcel Henry, Pierre Hérisson, Rémi Herment, Daniel Hoeffel, Jean Huchon, Claude Huriet, Jean-Jacques Hyest, Pierre Lagourgue, Alain Lambert, Henri Le Breton, Edouard Le Jeune, Marcel Lesbros, Jean-Louis Lorrain, Jacques Machet, Jean Madelain, Kléber Malécot, René Marqués, François Mathieu, Louis Mercier, Michel Mercier, Daniel Millaud, Louis Moïnard, René Monory, Jean-Marie Poirier, Jean Pourchet, Philippe Richert, Guy Robert, Jacques Rocca Serra, Michel Souplet, Albert Vecten et Xavier de Villepin.

#### Groupe Républicains et Indépendants (45) :

*Pour* : 45. - MM. Nicolas About, José Balarello, Bernard Barbier, Mme Janine Bardou, MM. Christian Bonnet, James Bordas, Joël Bourdin, Philippe de Bourgoing, Louis

Boyer, Jean Boyer, Jean-Claude Carle, Marcel-Pierre Cleach, Jean Clouet, Charles-Henri de Cossé-Brissac, Pierre Croze, Jean Delaneau, Jacques Dominati, Ambroise Dupont, Jean-Paul Emin, Jean-Paul Emorine, Hubert Falco, Jean-Pierre Fourcade, Jean-Marie Girault, Mme Anne Heinis, MM. Charles Jolibois, Jean-Philippe Lachenaud, Jacques Larché, Roland du Luart, Serge Mathieu, Philippe Nachbar, Michel Pelchat, Jean Pépin, Bernard Plasait, Régis Ploton, Guy Poirieux, André Pourny, Jean Puech, Henri de Raincourt, Charles Revet, Henri Revol, Louis-Ferdinand de Rocca Serra, Bernard Seillier, Jean-Pierre Tizon, Henri Torre et François Trucy.

#### Sénateurs non inscrits (9) :

*Pour* : 9. - MM. Philippe Adnot, Philippe Darniche, Hubert Durand-Chastel, Alfred Foy, Jean Grandon, Jacques Habert, Jean-Pierre Lafond, André Maman et Alex Türk.

#### Ont voté pour

##### MM.

Jean-Pierre Abelin  
Nicolas About  
Jean-Claude Abrioux  
Bernard Accoyer  
Philippe Adnot  
Mme Thérèse Aillaud  
Léon Aimé  
Pierre Albertini  
Mme Michèle  
Alliot-Marie  
Michel Alloncle  
Louis Althapé  
Mme Nicole Ameline  
Jean-Paul Amoudry  
Jean-Paul Anciaux  
Jean-Marie André  
René André  
André Angot  
Daniel Arata  
Gérard Armand  
Henri-Jean Arnaud  
Alphonse Arzel  
Jean-Claude Asphe  
Lionel Assouad  
Philippe Auberger  
Jean Auclair  
Gautier Audinot  
Mme Martine Aurillac  
Pierre Bachelet  
Mme Roselyne  
Bachelot-Narquin  
Denis Badré  
Jean-Claude Bahu  
Honoré Baillet  
José Balarello  
Patrick Balkany  
Edouard Ballardur  
René Ballayer  
Claude Barate  
Bernard Barbier  
Gilbert Barbier  
Jean Bardet  
Mme Janine Bardou  
Jean-Paul Barety  
Didier Bariani  
Jean-Claude Barran  
Bernard Barraux  
Raymond Barre  
Alain Barres  
André Bascou  
Jean-Pierre Bastiani  
Jacques Baudot  
Jacques Baumel  
Gilbert Baumet  
Charles Baur  
René Beaumont

Xavier Beck  
Michel Bécot  
Pierre Bédier  
Jean Bégault  
Henri Belcour  
Claude Belot  
Georges Berchet  
Christian Bergelin  
Jean Bernadaux  
Jean Bernard  
Jean-Louis Bernard  
Daniel Bernardet  
André Berthol  
Léon Bertrand  
Roger Besse  
Jean-Yves Besselat  
Jean Besson (Rhône)  
Raoul Bétéille  
Jérôme Bignon  
Jacques Bimbenet  
Jean-Claude Bireau  
Claude Birraux  
François Blaizot  
Jacques Blanc  
Paul Blanc  
Maurice Blin  
Michel Blondeau  
Roland Blum  
Mme Annick Bocandé  
Gérard Boche  
André Bohl  
Mme Marie-Thérèse  
Boisseau  
Jean-Claude Bonaccorsi  
Philippe Bonnacerrère  
Christian Bonnet  
Yves Bonnet  
Yvon Bonnot  
Mme Jeanine  
Bonvoisin  
James Bordas  
Didier Borotra  
Bernard Bosson  
Mme Emmanuelle  
Bouquillon  
Joël Bourdin  
Bruno Bourg-Broc  
Alphonse Bourgasser  
Yvon Bourges  
Philippe de Bourgoing  
Dominique Bousquet  
Jean Bousquet  
Loïc Bouvard  
Michel Bouvard  
Jean Boyer  
Louis Boyer

Jacques Boyon  
Jacques Braconnier  
Jean-Guy Branger  
Gérard Braun  
Dominique Braye  
Lucien Brenot  
Philippe Briand  
Jean Briane  
Jacques Briat  
Mme Paulette  
Brisepierre  
Louis de Broissia  
Jacques Brossard  
Yves Bur  
Dominique Bussereau  
Christian Cabal  
Guy Cabanel  
Michel Caldaguès  
Robert Calmejan  
Jean-Pierre Calvet  
François Calvet  
Jean-François Calvo  
Jean-Pierre Camoin  
Guy Canard  
Philippe de Canson  
Jean-Pierre Cantegrit  
Bernard Carayon  
Pierre Cardo  
Jean-Claude Carle  
Grégoire Carneiro  
Antoine Carré  
Gilles Carrez  
Michel Cartaud  
Mme Nicole Catala  
Jean-Charles Cavallé  
Jean-Pierre Cave  
Auguste Cazalet  
Robert Cazalet  
Richard Cazenave  
Arnaud  
Cazin d'Honincthun  
Charles  
Ceccaldi-Raynaud  
Gérard César  
Jacques  
Chaban-Delmas  
René Chabot  
Jean-Yves Chamard  
Jean-Paul Charié  
Mme Françoise  
Charpentier  
Jean Charroppin  
Jean-Marc Chartoire  
Philippe Chaulet  
Jacques Chaumont  
Georges Chavanes

Ernest Chénier  
Jean Chérioux  
Gérard Cherpion  
Paul Chollet  
Jean-François Chossy  
Marcel-Pierre Cleach  
Pascal Clément  
Jean Clouet  
Jean Cluzel  
Roland Coche  
Jean-Pierre Cognat  
Daniel Colin  
Henri Collard  
Louis Colombani  
Georges Colombier  
Mme Geneviève Colot  
Jean-François Copé  
Thierry Cornillet  
Gérard Cornu  
François  
Cornut-Gentille  
Charles-Henri  
de Cossé-Brissac  
René Couanau  
Raymond Couderc  
Charles de Courson  
Jean-Patrick Courtois  
Alain Cousin  
Bertrand Cousin  
Yves Coussain  
Jean-Michel Couve  
René Couveinhes  
Charles Cova  
Jean-Yves Cozan  
Pierre Croze  
Henri Cuq  
Charles de Cuttoli  
Christian Daniel  
Alain Danilet  
Philippe Darniche  
Olivier Darrason  
Olivier Dassault  
Marc-Philippe  
Daubresse  
Marcel Daunay  
Desiré Debavelaere  
Gabriel Deblock  
Jean-Claude Decagny  
Lucien Degauchy  
Arthur Dehaine  
Luc Dejoie  
Jean-Pierre Delalande  
Jean Delaneau  
Vincent Delaroux  
Francis Delattre  
Jean-Paul Delevoye  
Richard Dell'Agnola  
Pierre Delmar  
Patrick Delnatte  
Jacques Delong  
Jean-Jacques Delvaux  
Jean-Marie Demange  
Claude Demassieux  
Fernand Demilly  
Christian Demuyck  
Marcel Deneux  
Jean-François Deniau  
Xavier Deniau  
Yves Deniaud  
Léonce Deprez  
Jean Desanlis  
Jean-Jacques Descamps  
Charles Descours  
Georges Dessaigne  
Michel Dessaint  
Alain Devaquet  
Patrick Devedjian  
Emmanuel Dewees

Claude Dhinnin  
Serge Didier  
Jean Diebold  
André Diligent  
Willy Diméglie  
Eric Doligé  
Jacques Dominati  
Michel Doublet  
Maurice Dousset  
André Droitcourt  
Jean-Michel Dubernard  
Eric Duboc  
Philippe Dubourg  
Alain Dufaut  
Xavier Dugoin  
André Dulait  
Ambroise Dupont  
Jean-Pierre Dupont  
Christian Dupuy  
Georges Durand  
Hubert Durand-  
Chastel  
Renaud Dutreil  
Daniel Eckenspieller  
André Egu  
Charles Ehrmann  
Jean-Paul Emin  
Jean-Paul Emorine  
Jean-Claude Etienne  
Jean Falala  
Hubert Falco  
Michel Fanget  
André Fanton  
Pierre Fauchon  
Jacques-Michel Faure  
Jean Faure  
Pierre Favre  
Jacques Féron  
Gratien Ferrari  
Alain Ferry  
Charles Fèvre  
Gaston Flosse  
Nicolas Forissier  
Jean-Pierre Foucher  
Jean-Pierre Fourcade  
Jean-Michel Fourgous  
Alfred Foy  
Serge Franchis  
Gaston Franco  
Philippe Francois  
Jean Francois-Poncet  
Marc Frayssé  
Yves Fréville  
Bernard de Froment  
Jean-Paul Fuchs  
Claude Gaillard  
Yann Gaillard  
Francis Galizi  
Robert Galley  
René Galy-Dejean  
Gilbert Gantier  
Etienne Garnier  
René Garrec  
Daniel Garrigue  
Pierre Gascher  
Henri de Gastines  
Claude Gatignol  
Jean de Gaulle  
Philippe de Gaulle  
Patrice Gelard  
Jean Geney  
Germain Gengenwin  
André Gentien  
Jacques Genton  
Aloys Geoffroy  
Alain Gérard  
François Gerbaud  
Alain Gest

Jean-Marie Geveaux  
Charles Gheerbraut  
Michel Ghysel  
Charles Ginésy  
Claude Girard  
Michel Giraud  
Jean-Marie Girault  
Paul Girod  
Valéry  
Giscard d'Estaing  
Jean-Louis Goasduff  
Michel Godard  
François-Michel  
Gonnot  
Georges Gorse  
Jean Gougy  
Daniel Goulet  
Christian Gourmelen  
Alain Gournac  
Mme Marie-Fanny  
Gournay  
Adrien Gouteyron  
Jean Grandon  
Jean Gravier  
Jean Grenet  
Francis Grignon  
Gérard Grignon  
Hubert Grimault  
Alain Griotteray  
François Grosdidier  
Georges Grullot  
Louis Guédon  
Ambroise Guellec  
Yves Guéna  
Olivier Guichard  
Lucien Guichon  
Mme Evelyne Guilhem  
François Guillaume  
Jean-Jacques Guillet  
Jacques Habert  
Michel Habig  
Jean-Yves Haby  
Hubert Haenel  
Emmanuel Hamel  
Gérard Hamel  
Michel Hannoun  
François d'Harcourt  
Mme Anne Heinis  
Pierre Hellier  
Marcel Henry  
Pierre Hériaud  
Pierre Hérisson  
Rémi Herment  
Daniel Hoefel  
Patrick Hoguet  
Henri Houdouin  
Philippe Houillon  
Pierre-Rémy Houssin  
Jean Huchon  
Bernard Hugo  
Jean-Paul Hugot  
Robert Huguenard  
Michel Hunault  
Claude Huriet  
Roger Husson  
Jean-Jacques Hyst  
Amédée Imbert  
Michel Inchauspé  
Mme Bernadette  
Isaac-Sibille  
Christian Jacob  
Yvon Jacob  
Denis Jacquat  
Michel Jacquemin  
Pierre Jeambrun  
Henry Jean-Baptiste  
Gérard Jeffray  
Jean-Jacques Jegou

Charles Jolibois  
Antoine Joly  
Bernard Joly  
André Jourdain  
Alain Joyandet  
Didier Julia  
Gabriel Kaspereit  
Aimé Kergueris  
Christian Kert  
Jean Kiffer  
Joseph Klifa  
Christian de La Malène  
Patrick Labaune  
Jean-Philippe  
Lachenaud  
Pierre Lacour  
Marc Laffineur  
Pierre Laffitte  
Jacques Lafleur  
Jean-Pierre Lafond  
Pierre Lagourgue  
Pierre Laguilhon  
Henri Lalanne  
Jean-Claude Lamant  
Alain Lambert  
Raymond Lamontagne  
Edouard Landrain  
Pierre Lang  
Philippe  
Langenieux-Villard  
Lucien Lanier  
Harry Lapp  
Jacques Larché  
Gérard Larcher  
Gérard Larrat  
Louis Lauga  
Edmond Lauret  
René-Georges Laurin  
Thierry Lazaro  
Henri Le Breton  
Marc Le Fur  
Jean-François Le Grand  
Edouard Le Jeune  
Jacques Le Nay  
Bernard Leccia  
Dominique Leclerc  
Pierre Lefebvre  
Jacques Legendre  
Philippe Legras  
Pierre Lellouche  
Guy Lemaire  
Jean-Claude Lemoine  
Jean-Claude Lenoir  
Jean-Louis Leonard  
Gérard Léonard  
François Léotard  
Serge Lepeltier  
Arnaud Lepercq  
Pierre Lequiller  
Bernard Leroy  
Marcel Lesbros  
François Lesein  
Roger Lestas  
André Lesueur  
Edouard Leveau  
Alain Levoyer  
Maurice Ligot  
Jacques Limouzy  
Jean de Lipkowski  
Maurice Lombard  
François Loos  
Jean-Louis Lorrain  
Simon Loueckhote  
Roland du Luart  
Arsène Lux  
Jacques Machet  
Alain Madalle  
Jean Madelain

Kléber Malécot  
Claude Malhuret  
André Maman  
Jean-François Mancel  
Daniel Mandon  
Raymond Marcellin  
Yves Marchand  
Claude-Gérard Marcus  
Thierry Mariani  
Philippe Marini  
Hervé Mariton  
Alain Marleix  
Franck Marqués  
René Marquès  
Alain Marsaud  
Jean Marsaudon  
Christian Martin  
Philippe Martin  
Pierre Martin  
Patrice Martin-Lalande  
Mme Henriette  
Martinez  
Jacques Masdeu-Arus  
Jean-Louis Masson  
Paul Masson  
François Mathieu  
Serge Mathieu  
Philippe Mathot  
Jean-François Mattei  
Pierre Mazeaud  
Pierre Méhaignerie  
Jacques de Menou  
Gérard Menuel  
Louis Mercier  
Michel Mercier  
Pierre Merli  
Denis Merville  
Gilbert Meyer  
Michel Meylan  
Pierre Micault  
Mme Lucette  
Michaux-Chevry  
Jean-Claude Mignon  
Daniel Millaud  
Charles Miossec  
Louis Moinard  
Mme Odile Moirin  
Serge Monnier  
René Monory  
Aymeri  
de Montesquiou  
Mme Louise Moreau  
Jean-Marie Morisset  
Georges Morhron  
Georges Mouly  
Alain Moyné-Bressand  
Bernard Murat  
Renaud Muselier  
Jacques Myard  
Philippe Nachbar  
Maurice  
Nénou-Pwataho  
Jean-Marc Nesme  
Lucien Neuwirth  
Mme Catherine Nicolas  
Yves Nicolin  
Michel Noir  
Roland Nungesser  
Mme Nelly Olin  
Patrick Ollier  
Paul d'Ornano  
Joseph Ostermann  
Georges Othily  
Jacques Oudin  
Arthur Paecht  
Dominique Paillé  
Jean-Claude Paix  
Robert Pandraud

Sosefo Papilio  
Mme Monique Papon  
Pierre Pascalon  
Charles Pasqua  
Michel Pelchat  
Jacques Pélissard  
Daniel Pennec  
Jean Pépin  
Michel Péricard  
Francisque Perrut  
Pierre Petit  
Alain Peyrefitte  
Jean-Pierre Philibert  
Auguste Picollet  
Daniel Picotin  
André-Maurice Pihoué  
Xavier Pintat  
Etienne Pinte  
Bernard Plassait  
Régis Ploton  
Alain Pluchet  
Serge Poignant  
Jean-Marie Poirier  
Guy Poirieux  
Christian Poncelet  
Ladislas Poniatowski  
Jean-Pierre Pont  
Marcel Porcher  
Robert Poujade  
Jean Pourchet  
André Pourny  
Alain Poyart  
Jean-Luc Prél  
Mme Brigitte  
de Prémont  
Claude Pringalle  
Georges Privat  
Jean Proriot  
Jean Puech  
Pierre Quillet  
Jean-Bernard Raimond  
Henri de Raincourt  
Jean-Marie Rausch  
Jean-Luc Reitzer  
Pierre Remond  
Lucien Renaudie  
Victor Reux  
Charles Revet  
Henri Revet  
Marc Reymann  
Georges Richard  
Henri de Richemont  
Philippe Richert  
Jacques Richir  
Jean Rigaud  
Roger Rigaudière  
Mme Simone Rignault  
Yves Rispat  
Jean Roatta  
Guy Robert  
Jean-Jacques Robert  
Gilles de Robien  
Jacques Rocca Serra  
Jean-Paul  
de Rocca Serra  
Louis-Ferdinand  
de Rocca Serra  
François Rochebloine  
Josselin de Rohan  
Mme Marie-Josée Roig  
Marcel Roques  
Serge Roques  
Jean Rossetlot  
José Rossi  
André Rossinot  
Mme Monique  
Rousseau  
François Roussel

Max Roustan  
Jean-Marie Roux  
Xavier de Roux  
Jean Royer  
Michel Rufin  
Francis Saint-Ellier  
Frédéric  
de Saint-Sermin  
Rudy Salles  
André Santini  
Nicolas Sarkozy  
Joël Sarlot  
Bernard Saugéy  
François Sauvadet  
Mme Suzanne Sauvaigo  
Jean-Pierre Schosteck  
Bernard Schreiner  
Maurice Schumann  
Bernard Seillier  
Jean Seitlinger  
Bernard Serrou  
Jean-Pierre Soisson  
Raymond Soucaret  
Daniel Soulage  
Michel Souplet  
Jacques Sourdille

Louis Souvet  
Alain Suguenot  
Frantz Taittinger  
Martial Taugourdeau  
Guy Teissier  
Paul-Louis Tenaillon  
Michel Terrot  
André Thien Ah Koon  
Jean-Claude Thomas  
Jean-Pierre Thomas  
Jean Tiberi  
Jean-Pierre Tizon  
Henri Torre  
Alfred Trassy-  
Paillogues  
René Trégouët  
Patrick Trémège  
André Trigano  
Georges Tron  
François Trucy  
Alex Türk  
Anicet Turinay  
Jean Ueberschlag  
Maurice Ulrich  
Jean Urbaniak  
Léon Vachet

Jacques Valade  
Jean Valleix  
André Vallet  
Yves Van Haecke  
Christian Vanneste  
Alain Vasselle  
Albert Vecten  
Jacques Vernier  
Yves Verwaerde  
Jean-Pierre Vial  
Gérard Vignoble  
Robert-Paul Vigouroux  
Xavier de Villepin  
Serge Vinçon  
Jean-Paul Virapoullé  
Gérard Voisin  
Michel Voisin  
Michel Vuibert  
Roland Vuillaume  
Jean-Luc Warsmann  
Jean-Jacques Weber  
Pierre-André Wiltzer  
et Adrien Zeller.

Georges Mazars  
Jean-Luc Mélenchon  
Paul Mercieca  
Georges Mesmin  
Charles Metzinger  
Louis Mexandeau  
Jean-Pierre Michel  
Didier Migaud  
Louis Minetti  
Gérard Miquel  
Michel Moreigne  
Ernest Moutoussamy  
Mme Véronique  
Neiertz  
Robert Pagès  
Jean-Marc Pastor  
Guy Penne  
Daniel Percheron  
Jean Peyrafitte

Jean-Claude Peyronnet  
Louis Philibert  
Louis Pierna  
Mme Danièle Pourtaud  
Paul Quilès  
Roger Quilliot  
Jack Ralite  
Paul Raoult  
René Regnault  
Ivan Renar  
Alain Richard  
Roger Rinchet  
Michel Rocard  
Alain Rodet  
Gérard Roujas  
René Rouquet  
André Rouvière  
Mme Ségolène Royal  
Jean-Marc Salinier

Georges Sarre  
Gérald Saumade  
Claude Saunier  
Roger-Gérard  
Schwartzberg  
Michel Sergent  
Franck Sérusclat  
Henri Sicre  
René-Pierre Signé  
Jean Tardito  
Fernand Tardy  
Mme Christiane  
Taubira-Delannon  
Patrice Tirolien  
Daniel Vaillant  
André Vezinhet  
Marcel Vidal  
Henri Weber  
et Emile Zuccarelli.

### Ont voté contre

MM.  
François Abadie  
Guy Allouche  
Léo Andy  
Gilbert Annette  
François Asensi  
Henri d'Attilio  
Rémy Auchédé  
François Autain  
Germain Authié  
Jean-Marc Ayrault  
Robert Badinter  
Jean-Pierre Balligand  
Claude Bartolone  
Christian Bataille  
Jean-Claude Bateux  
Jean-Michel Baylet  
Jean-Claude Beauchaud  
Mme Marie-Claude  
Beaudeau  
Jean-Louis Beaumont  
Jean-Luc Bécart  
Mme Monique  
ben Guiga  
Mme Maryse  
Bergé-Lavigne  
Michel Berson  
Jean Besson (Drôme)  
Jacques Bialski  
Pierre Biarnès  
Mme Danielle  
Bidard-Reydet  
Gilbert Biessy  
Claude Billard  
Alain Bocquet  
Jean-Claude Bois  
Augustin Bonrepaux  
Marcel Bony  
Mme Nicole Borvo  
Jean-Michel Boucheron  
Didier Boulaud  
André Boyer  
Jean-Pierre Braine  
Patrick Braouezec  
Jean-Pierre Brard  
Mme Frédérique  
Bredin  
Jacques Brunhes  
Pierre Carassus  
René Carpentier

Jean-Louis Carrère  
Robert Castaing  
Laurent Cathala  
Francis  
Cavalier-Benezet  
Gilbert Chabroux  
Michel Charasse  
Bernard Charles  
Marcel Charmant  
Michel Charzat  
William Chervy  
Jean-Pierre  
Chevènement  
Daniel Colliard  
Yvon Collin  
Raymond Courrière  
Roland Courteau  
Camille Darsières  
Mme Martine David  
Bernard Davoine  
Marcel Debarge  
Jean-Pierre Defontaine  
Bertrand Delanoë  
Gérard Delfau  
Jean-Pierre Demerliat  
Mme Michelle  
Demessine  
Maurice Depaix  
Bernard Derosier  
Rodolphe Désiré  
Michel Destot  
Mme Marie-Madeleine  
Dieulangard  
Julien Dray  
Michel  
Dreyfus-Schmidt  
Pierre Ducoat  
Dominique Dupilet  
Jean-Paul Durieux  
Mme Josette Durrieu  
Bernard Dussaut  
Mme Joëlle Dusseau  
Henri Emmanuelli  
Claude Estier  
Laurent Fabius  
Léon Fatous  
Régis Fauchoit  
Jean-Jacques Filleul  
Guy Fischer

Jacques Floch  
Pierre Forgues  
Mme Jacqueline  
Frayse-Cazalis  
Michel Fromet  
Aubert Garcia  
Pierre Garmendia  
Kamilo Gata  
Gérard Gaud  
Jean-Claude Gaysot  
André Gérin  
Jean Glavany  
Michel Grandpierre  
Maxime Gremetz  
Jacques Guyard  
Georges Hage  
Claude Haut  
Guy Hermier  
Roland Huguet  
Jean-Louis Idiart  
Mme Muguette  
Jacquaint  
Mme Janine Jambu  
Serge Janquin  
Charles Josselin  
Jean-Pierre Kucheida  
André Labarrère  
Philippe Labeyrie  
Dominique Larifla  
Jean-Yves Le Déaut  
Louis Le Pensec  
Alain Le Vern  
Jean-Claude Lefort  
Guy Lèguevaques  
Félix Leyzour  
Claude Lise  
Paul Loridant  
Mme Hélène Luc  
Philippe Madrelle  
Jacques Mahéas  
Martin Malvy  
Michel Manet  
Georges Marchais  
Marius Masse  
Jean-Pierre Masseret  
Marc Massion  
Didier Mathus  
Pierre Mauroy

### Se sont abstenus volontairement

MM. Didier Béguin, Pierre Bernard, Mme Christine Boutin, Bernard Coulon, Laurent Dominati, Jean Juventin, Alfred Muller, Bruno Retailleau, Yves Rousset-Rouard, et Aloyse Warhouver.

### N'ont pas pris part au vote

D'une part :

M. Philippe Séguin, président du Congrès,

D'autre part :

MM. Jean-Louis Borloo, Jean-Jacques Delmas, Jean-Michel Ferrand, François Giacobbi, Joël Hart, Alain Madelin, Jacques Mellick, Hervé Novelli, Claude Pradille, Bernard Tapie, Franck Thomas-Richard, François Vannson et Paul Vergès.

### Ont délégué leur droit de vote

(Application de l'ordonnance n° 58-1066 du 7 novembre 1958)

M. François Abadie à Mme Joëlle Dusseau  
M. Jean-Pierre Abelin à M. Michel Jacquemin  
Mme Thérèse Aillaud à M. Jean Geney  
M. Louis Althapé à M. Michel Alloncle  
M. Léo Andy à M. Jacques Floch  
M. Gilbert Annette à M. Laurent Fabius  
M. François Asensi à M. Gilbert Biessy  
Mme Martine Aurillac à M. Jean-Marie Geveaux  
M. Jean-Marc Ayrault à M. Jean-Pierre Kucheida  
M. Pierre Bachelet à M. Pierre Lefebvre  
M. Robert Badinter à M. Pierre Mauroy  
M. Jean-Pierre Balligand à M. Serge Janquin  
Mme Janine Bardou à Mme Anne Heinis  
M. Raymond Barre à M. Pierre Méhaignerie  
M. André Bascou à M. Claude Girard  
M. Jean-Pierre Bastiani à M. Alain Barres  
M. René Beaumont à M. Joseph Klifa  
M. Jean-Luc Bécart à M. Paul Loridant  
M. Pierre Bernard à M. Bruno Retailleau  
M. Michel Berson à M. Alain Rodet  
M. Léon Bertrand à M. Jean-Jacques Guillet  
M. Roger Besse à M. Paul Blanc  
M. Jean Besson à M. Jacques Limouzy  
M. Jacques Bialski à M. Paul Raoult  
M. Pierre Biarnès à M. Charles Metzinger  
M. Jacques Bimbenet à M. Georges Mouly  
M. Jean-Claude Bireau à M. Edouard Leveau  
M. Roland Blum à M. Jean Roatta  
M. Yves Bonnet à M. Gilbert Gantier  
Mme Jeanine Bonvoisin à M. Daniel Mandon  
M. Bernard Bosson à M. Germain Gengenwin  
M. Jean Bousquet à Mme Louise Moreau  
Mme Christine Boutin à M. Edouard Landrain  
M. André Boyer à M. François Lesein  
M. Louis Boyer à M. Jean-Philippe Lachenaud

M. Jacques Boyon à M. Arsène Lux  
M. Jean-Guy Branger à M. Jean-Claude Lenoir  
M. Jean-Pierre Brard à M. Patrick Braouezec  
M. Christian Cabal à M. Alain Madalle  
M. Bernard Carayon à M. Philippe Langenieux-Villard  
M. Grégoire Carneiro à M. Etienne Pinte  
M. René Carpentier à M. Rémy Auchédé  
M. Antoine Carré à M. Philippe Mathot  
M. Jean-Louis Carrère à Mme Danièle Pourtaud  
M. Laurent Cathala à M. Jean-Louis Idiart  
M. Jean-Pierre Cave à M. Marc Reymann  
M. Gérard César à M. Auguste Cazalet  
M. Jacques Chaban-Delmas à M. Patrick Ollier  
M. Jean-Yves Chamard à M. Michel Hunault  
M. Michel Charasse à M. Georges Mazars  
M. Philippe Chaulet à M. Yvon Jacob  
M. Georges Chavanes à M. Jean-Pierre Foucher  
M. Gérard Cherpion à M. Jacques Masdeu-Arus  
M. Paul Chollet à M. Jean-Marie Morisset  
M. Jean Cluzel à M. Bernard Barraux  
M. Thierry Cornillet à M. Xavier de Roux  
M. François Cornut-Gentille à M. Arnaud Lepercq  
M. Charles-Henri de Cossé-Brissac à M. Roland du Luart  
M. Raymond Couderc à M. Aimé Kergueris  
M. Charles de Courson à M. Christian Martin  
M. Jean-Michel Couve à M. Gérard Menuel  
M. Charles de Cuttoli à M. Paul d'Ornano  
M. Alain Danilet à M. Bernard Murat  
M. Olivier Darrason à M. Daniel Colin  
M. Camille Darsières à M. Jean-Yves Le Déaut  
M. Jean-Pierre Defontaine à M. Alain Le Vern  
M. Vincent Delaroux à Mme Odile Moirin  
M. Jean-Paul Delevoye à M. Jacques Valade  
M. Gérard Delfau à M. Roger Rinchet  
M. Jean-Marie Demange à M. François Grosdidier  
M. Claude Demassieux à M. Jacques Myard  
M. Fernand Demilly à M. Jean-Marie Rausch  
M. Christian Demuynek à M. Charles Descours  
M. Jean-François Deniau à M. Jean Proriel  
M. Yves Deniaud à Mme Catherine Nicolas  
M. Jean-Jacques Descamps à M. Jean-Pierre Philibert  
M. Rodolphe Désiré à M. René Rouquet  
M. Michel Destot à Mme Véronique Neiertz  
M. Emmanuel Dewees à M. Roland Nungesser  
M. Willy Diméglio à M. Gratien Ferrari  
M. Eric Doligé à M. Georges Mothron  
M. Jean-Michel Dubernard à M. Charles Miossec  
M. Philippe Dubourg à M. Gérard Armand  
M. Xavier Dugoin à M. Alain Dufaut  
M. Dominique Dupilet à M. Didier Migaud  
M. Jean-Pierre Dupont à Mme Henriette Martinez  
M. Bernard Dussaut à M. André Rouvière  
M. Jean-Paul Emin à M. Jean Pépin  
M. Henri Emmanuelli à M. Henri Sicre  
M. Charles Fèvre à M. Pierre Lang  
M. Jean François-Poncet à M. Raymond Soucaret  
M. Marc Frayssse à M. Jean-Paul de Rocca Serra  
M. Claude Gaillard à M. Jean-Paul Virapoullé  
M. Robert Galley à M. Roland Vuillaume  
M. Jean-Claude Gayssot à Mme Muguette Jacquaint  
M. André Gérin à M. Michel Grandpierre  
M. Alain Gest à M. Harry Lapp  
M. Charles Gheerbrant à M. Jean-Jacques Weber  
M. Charles Ginésy à M. François Gerbaud  
M. Michel Giraud à M. Gilles Carrez  
M. Jean-Marie Girault à M. Philippe de Bourgoing  
M. Valéry Giscard d'Estaing à M. Pierre Lequiller  
M. Jean Glavany à M. Jean-Marc Salinier  
M. François-Michel Gonnot à M. Rudy Salles  
M. Georges Gorse à M. Patrice Martin-Lalande  
M. Jean Gougy à M. Léon Vachet  
M. Daniel Goulet à M. Alain Gournac  
M. Christian Gourmelen à M. Pierre Hellier  
M. Gérard Grignon à M. Michel Vuibert  
M. Georges Gruillot à M. Yves Guéna  
M. Ambroise Guellec à M. Adrien Zeller  
M. Olivier Guichard à M. Michel Péricard  
Mme Evelyne Guilhem à M. Bernard Accoyer

M. François Guillaume à M. Jean-Paul Anciaux  
M. Jacques Guyard à M. Roger-Gérard Schwartzberg  
M. Michel Habig à M. Bernard Schreiner  
M. Hubert Haenel à M. Emmanuel Hamel  
M. Michel Hannoun à M. Bernard Serrou  
M. François d'Harcourt à M. Alain Moyné-Bressand  
M. Marcel Henry à M. Philippe Richert  
M. Guy Hermier à Mme Janine Jambu  
M. Jean Huchon à M. Alphonse Arzel  
M. Jean-Paul Hugot à M. Roger Husson  
M. Roland Huguet à M. Franck Sérusclat  
M. Michel Inchauspé à M. Jean Valleix  
M. Christian Jacob à M. Claude Pringalle  
M. Denis Jacquat à M. José Rossi  
M. Pierre Jeambrun à M. Georges Berchet  
M. Bernard Joly à M. Henri Collard  
M. Charles Josselin à M. Didier Boulaud  
M. Didier Julia à M. Daniel Arata  
M. Jean Juventin à M. Aloyse Warhouver  
M. André Labarrère à M. Claude Bartolone  
M. Patrick Labaune à M. Henri-Jean Arnaud  
M. Pierre Lacour à M. Guy Cabanel  
M. Jacques Lafleur à M. André Fanton  
M. Pierre Lagourgue à M. Jacques Genton  
M. Pierre Laguilhon à M. Jean-Claude Asphe  
M. Henri Lalanne à M. Xavier Pintat  
M. Jean-Claude Lamant à M. Jean Auclair  
M. Louis Lauga à Mme Roselyne Bachelot-Narquin  
M. Louis Le Pensac à M. Christian Bataille  
M. Bernard Leccia à M. Gautier Audinot  
M. Philippe Legras à M. Christian Bergelin  
M. Guy Lèguevaques à M. Marcel Vidal  
M. Jean-Claude Lemoine à M. Alain Cousin  
M. Jean-Louis Leonard à M. Philippe Auberger  
M. François Léotard à M. Yves Verwaerde  
M. Serge Lepeltier à M. André Angot  
M. Bernard Leroy à M. Jean Rigaud  
M. André Lesueur à M. André Berthol  
M. Félix Leyzour à M. Ivan Renar  
M. Jean de Lipkowski à M. Jean-Claude Abrioux  
M. Claude Lise à M. Dominique Larifla  
M. François Loos à M. Daniel Picotin  
M. Simon Loueckhote à M. Maurice Lombard  
M. Jean Madelain à M. Maurice Blin  
M. Philippe Madrelle à M. François Autain  
M. Claude Malhuret à M. Philippe Houillon  
M. Martin Malvy à M. Jean-Claude Bateux  
M. Jean-François Mancel à M. Raoul Bêteille  
M. Michel Manet à M. Guy Allouche  
M. Yves Marchand à M. Arnaud Cazin d'Honincthun  
M. Thierry Mariani à M. Jean-Claude Bonaccorsi  
M. Philippe Marini à M. Pierre Martin  
M. Hervé Mariton à M. Pierre Albertini  
M. Alain Marleix à M. René André  
M. Jean Marsaudon à M. Bruno Bourg-Broc  
M. Philippe Martin à M. Michel Bouvard  
M. Marius Masse à M. Jean-Claude Beauchaud  
M. Jean-Pierre Masseret à Mme Maryse Bergé-Lavigne  
M. Jean-Louis Masson à M. Jean Bardet  
M. Didier Mathus à M. Jean-Michel Boucheron  
M. Jean-François Mattei à M. Dominique Bussereau  
M. Pierre Merli à M. Didier Bariani  
M. Denis Merville à M. Jean-Yves Besselat  
M. Gilbert Meyer à M. Philippe Briand  
Mme Lucette Michaux-Chevry à M. Lucien Neuwirth  
M. Jean-Pierre Michel à Mme Martine David  
M. Jean-Claude Mignon à M. Jérôme Bignon  
M. Daniel Millaud à M. Daniel Hoeffel  
M. Aymeri de Montesquiou à M. Jean Seitlinger  
M. Ernest Moutoussamy à M. Maxime Gremetz  
M. Renaud Muselier à M. Pierre Bédier  
M. Maurice Nénou-Pwataho à M. Louis de Broissia  
M. Jean-Marc Nesme à M. Yves Coussain  
M. Michel Noir à M. Jacques Le Nay  
M. Arthur Paecht à M. Pierre Favre  
M. Robert Pandraud à M. Pierre Mazeaud  
M. Sosefo Papilio à M. Jacques Oudin  
M. Pierre Pascallon à M. Jean-Claude Etienne

M. Michel **Pelchat** à M. Jean **Delaneau**  
M. Daniel **Pennec** à M. Christian **Daniel**  
M. Daniel **Percheron** à M. Léon **Fatous**  
M. Francisque **Perrut** à M. Gérard **Boche**  
M. Alain **Peyrefitte** à M. Alain **Pluchet**  
M. Louis **Philibert** à M. William **Chervy**  
M. Louis **Pierna** à M. Paul **Mercieca**  
M. Régis **Ploton** à M. Henri de **Raincourt**  
M. Serge **Poignant** à M. Lucien **Guichon**  
M. Guy **Poirieux** à M. Jean-Claude **Carle**  
M. Ladislas **Poniatowski** à M. Pascal **Clément**  
M. Jean-Pierre **Pont** à M. Loïc **Bouvard**  
M. Marcel **Porcher** à M. Raymond **Lamontagne**  
M. Jean-Luc **Préel** à M. Jean **Bégault**  
M. Jean **Puech** à M. Bernard **Seillier**  
M. Paul **Quilès** à M. Augustin **Bonrepaux**  
M. Roger **Quilliot** à M. Raymond **Courrière**  
M. Jack **Ralite** à Mme Héléne **Luc**  
M. Jean-Luc **Reitzer** à M. Patrick **Balkany**  
M. Jacques **Richir** à M. Michel **Dessaint**  
Mme Simone **Rignault** à Mme Françoise **Charpentier**  
M. Yves **Rispat** à M. Bertrand **Cousin**  
M. Jean-Jacques **Robert** à M. Jean **Bernard**  
M. Gilles de **Robien** à M. Charles **Ehrmann**  
M. Jacques **Rocca Serra** à M. Pierre **Hérisson**  
Mme Marie-Josée **Roig** à M. Marc **Le Fur**  
M. Marcel **Roques** à M. Claude **Birraux**  
M. André **Rossinot** à M. Aloys **Geoffroy**  
M. Gérard **Roujas** à M. Michel **Dreyfus-Schmidt**  
M. Yves **Rousset-Rouard** à M. Claude **Gatignol**  
M. Max **Roustan** à M. Georges **Colombier**  
M. Jean **Royer** à M. Jean-Pierre **Chevènement**

M. Francis **Saint-Ellier** à Mme Nicole **Ameline**  
M. André **Santini** à M. Léonce **Deprez**  
M. Bernard **Saughey** à M. Maurice **Dousset**  
M. Gérard **Saumade** à M. Pierre **Carassus**  
M. François **Sauvadet** à M. Laurent **Dominati**  
M. Michel **Sergent** à Mme Josette **Durrieu**  
M. Daniel **Soulage** à Mme Marie-Thérèse **Boisseau**  
M. Michel **Souplet** à M. Jean-Jacques **Hyst**  
M. Alain **Suguenot** à M. Richard **Cazenave**  
M. Fernand **Tardy** à M. Claude **Haut**  
M. Guy **Teissier** à M. Louis **Colombani**  
M. André **Thien Ah Koon** à M. Alain **Ferry**  
M. Jean-Claude **Thomas** à M. Jean **Falala**  
M. Henri **Torre** à M. Bernard **Barbier**  
M. André **Trigano** à M. Jean-Louis **Bernard**  
M. François **Trucy** à M. Hubert **Falco**  
M. Jean **Urbanik** à M. Pierre **Gascher**  
M. Daniel **Vaillant** à M. Bernard **Derosier**  
M. Jacques **Vernier** à M. Bernard de **Froment**  
M. André **Vezinhet** à M. Claude **Estier**  
M. Gérard **Vignoble** à M. Pierre **Hériaud**  
M. Serge **Vinçon** à M. Alain **Vasselle**  
M. Gérard **Voisin** à M. Patrick **Hoguet**  
M. Emile **Zuccarelli** à M. Bernard **Charles**

#### Mise au point au sujet du présent scrutin

(sous réserve des dispositions de l'article 19, alinéa 2  
du règlement du Congrès)

M. François **Vannson**, qui était présent au moment du scrutin, a fait savoir qu'il avait voulu voter « pour ».